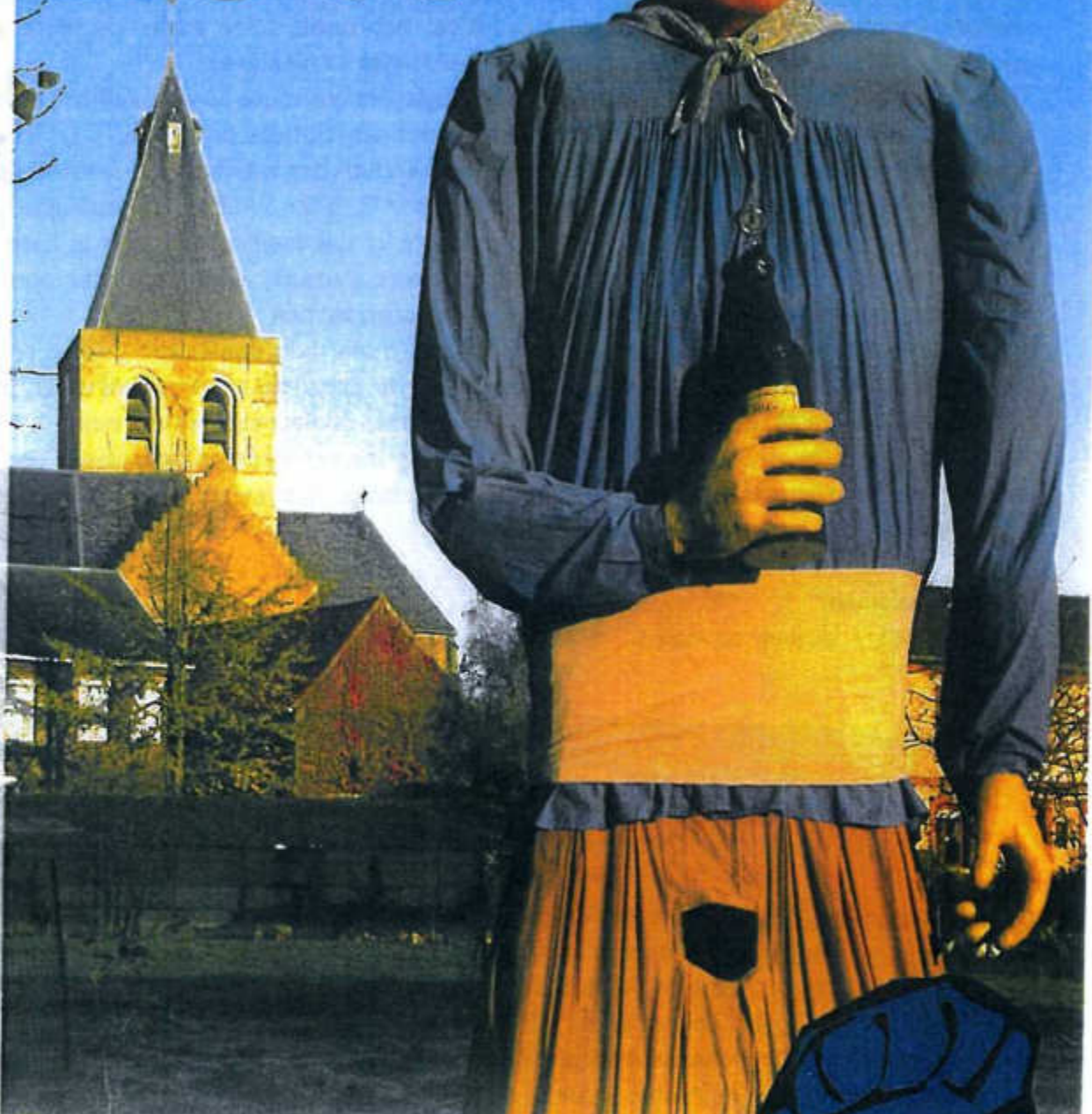


# 2<sup>ème</sup> FÊTE DU HARICOT

Conception : Guy Gervais et Annick Frey - Impression : Edt prim 03 20 63 67 95

**DIMANCHE 2  
OCTOBRE  
2011**



**A la découverte  
des traditions flamandes**

**ZEGERS'INFOS**







## Mot d'accueil ...

Entre un été qui n'en fut pas un hormis sur le calendrier, une rentrée morose quant à la situation économique nationale et internationale, il fallait bien égayer tout cela par la Fête.

En un mois de temps, Zegerscappel aura connu sa traditionnelle ducasse et la deuxième fête du Haricot. Histoire de faire changer les idées à ses habitants, faire parler de notre village dans les médias, et le faire découvrir à un maximum de personnes extérieures.

Je voudrais ici témoigner de l'engagement des bénévoles qui toute l'année veillent à animer le village. Le comité des fêtes certes, mais aussi l'ensemble des associations du village.

Trouver de nouvelles idées, négocier les prix, rechercher des subventions, monter des dossiers, les justifier, tenir la comptabilité, justifier à l'URSSAF, à la SACEM, communiquer, préparer des affiches, photocopier, gérer le matériel, ...j'en passe et des meilleures ! Mais la liste est longue, les contraintes de plus en plus importantes. Fort heureusement, elles sont vite oubliées quand les habitants félicitent ces mêmes bénévoles pour leur organisation.

Nous disposons au travers du personnel communal d'une aide également précieuse pour aider les associations. Au travers de l'envoi du courrier, de la prise de réservations pour les fêtes, de la préparation des salles, de stands ou autres... Merci, très chaleureusement à eux !

Un mois après la rentrée, félicitons nous de toutes les activités et animations proposées par nos associations, et n'omettons pas de féliciter tous ces bénévoles, engagés pour le village, au détriment forcément de leur temps et de leur vie familiale.

Très cordialement

Franck SPICHT, adjoint au Maire

## Dates à retenir ...

- Dimanche 2 octobre : Fête du haricot
- Dimanche 9 octobre : Brocante couverte à la salle polyvalente organisée par ZOE
- Jeudi 13 octobre : Réunion du Club des Aînés
- Samedi 15 octobre : Zegers en survêt à la salle polyvalente
- Samedi 22 octobre : Repas Africain à la salle polyvalente organisé par Gym et Détente
- Jeudi 27 octobre : Réunion mensuelle du Club des Aînés
- Samedi 29 octobre : Concours de belote à 14 h à la salle polyvalente organisé par l'amicale des sapeurs pompiers — soirée dansante à 21 h 30 à la salle polyvalente
- Samedi 5 novembre : Spectacle pour enfants à la salle polyvalente — défilé de la Saint Martin
- Jeudi 10 novembre : Réunion du Club des aînés
- Vendredi 11 novembre : Commémoration au monument aux morts
- Samedi 19 novembre : Remise des prix du concours des maisons fleuries à 18 h salle polyvalente
- Dimanche 20 novembre : Remise des médailles du travail à 11 h à la salle polyvalente
- Jeudi 24 novembre : Réunion mensuelle du Club des Aînés
- Dimanche 4 décembre : Marché de Noël à la salle polyvalente
- Jeudi 15 décembre : Goûter de Noël du club des aînés
- Samedi 17 décembre : Soirée Jeunes organisée par l'A.S.Z





## LE Mot du Maire ...

L'heure de la rentrée a sonné depuis déjà plusieurs semaines et chacun a repris ses occupations.

A l'école d'abord où les enfants ont retrouvé leurs repères.

A la cantine, et à la pause méridienne avec les mêmes encadrants car les contrats ont été renouvelés.

Une nouveauté cependant à la cantine où des produits « Bio » sont introduits dans les menus comme l'exigera la loi à partir de janvier 2012. Les légumes sont fournis par un producteur local ; les autres produits utilisés achetés chez nos fournisseurs habituels. Ces produits sont signalés sur les menus affichés à l'école et au restaurant scolaire. Cette sensibilisation aux produits bio sera aussi menée par les enseignants dans le cadre de leur programme sur la nutrition.

D'autre part, les travaux d'aménagement de la Maison d'Assistantes Maternelles sont terminés et « La Maison des Kindjes » est prête à accueillir des enfants. Il reste des formalités administratives pour pouvoir ouvrir le plus rapidement possible...

Une journée Portes Ouvertes est prévue le samedi 15 octobre : n'hésitez pas à venir découvrir ce nouveau lieu d'accueil pour les très jeunes bambins de la commune !

L'inauguration de la Maison des Kindjes est prévue en novembre 2011.

Ce dernier trimestre débutera par notre deuxième fête du Haricot. Je vous invite donc à venir découvrir les nombreuses animations prévues lors de cette fête traditionnelle flamande.

L'organisation d'une telle journée mobilise beaucoup de bénévoles ; je les remercie par avance pour leur implication !

Béatrice RYCKEBUSCH

## LA MAISON DES KINDJES ...

Cette dernière vient d'ouvrir ses portes au 3 chemin de Cassel à Zegerscappel.

A cette occasion, les Assistantes Maternelles organisent une porte ouverte :

Le 15 Octobre 2011 de 10h à 11h30.

**VENEZ NOMBREUX ADMIRER ET DECOUVRIR CETTE NOUVELLE STRUCTURE**

Pour tous renseignements complémentaires :

- Lydie Cloet : 06-82-23-17-33
- Béatrice Darras : 06-72-04-96-25
- Aurélie Delabaere : 06-87-46-82-75
- Jennifer Bail : 06-86-61-34-12





Relevé des décisions du Conseil municipal du 29 juin 2011

Etaient présents : Béatrice RYCKEBUSCH, Maire ; Michel VERRONS, Florence DEVRIENDT, Franck SPICHT, Adjoints ; CLOET Lydie, COLAERT Vincent, DEKEISTER Stéphane, DEVULDER Jacques, SCHREVEL Hélène, COMYN Chantal, DELEPOUVE Xavier, RYCKEBUSCH Christophe.

Absents excusés :

GHEKIERE Martine

VIVARD Rita qui a donné procuration à CLOET Lydie

L'assemblée a désigné pour secrétaire Monsieur Franck SPICHT

Le compte rendu de la précédente réunion est approuvé

Préalablement à la réunion du conseil, les élus ont visité le chantier de la future Maison d'Assistantes Maternelles.

**Objet : Intercommunalité**

La commune est consultée pour donner un avis sur la proposition du Préfet qui envisage le regroupement de 5 Communautés de Communes (Yser, Colme, Canton de Bergues, Cassel, Flandre) en une seule.

De nombreuses réunions ont été organisées à ce sujet par le Sous-préfet, la CCY, l'Association des maires du Nord.... De ces réunions ressortent beaucoup d'interrogations de la part des élus : Pourquoi la Loi visant au regroupement s'applique sur notre territoire alors que nous sommes sur la CCY au delà du seuil de 5 000 habitants requis ? Pourquoi un délai si court pour se prononcer ? Quelle représentativité pour les petites communes au sens de ces grands ensembles ? Quels domaines de compétences pour ces superstructures ? Quelle gouvernance ? Quelle maîtrise fiscale ? Quelle proximité avec la population ? Les Communautés de Communes, créées vers 1993, ont mis du temps à trouver leur rythme de croisière, là ce sera de même, voire plus long vu le nombre.

Au-delà des Communautés de Communes, des syndicats peuvent être concernés (SIROM, Noréade...)

Des élus se posent la question de la pertinence de l'agrandissement : quelles économies d'échelle ? Le sens de la Loi est la simplification administrative, peut-on aller contre ? N'est ce pas l'occasion d'opportunités nouvelles ? Si on reste comme cela, fera t'on suffisamment le poids lorsqu'il faudra négocier avec la Région, le Département, l'Etat ?

Plusieurs élus estiment ne pas avoir suffisamment d'éléments pour se prononcer de manière sereine.

Mme le Maire soumet aux votes trois propositions qui ressortent des débats:

- . L'acceptation de l'avis du Préfet c'est-à-dire le regroupement des 5 Communautés de Communes en une seule intercommunalité : 2 voix
- . Le fait de ne pas se prononcer faute d'éléments précis et de temps suffisant pour engager la Commune : 5 voix
- . Voter contre la proposition du Préfet et affirmer notre volonté de rester en l'état, c'est-à-dire de maintenir la Communauté de Communes de l'Yser : 6. Proposition qui obtient la majorité des voix au sein du Conseil.



## QUESTIONS DIVERSES

La commune a été sollicitée par les riverains du chemin d'Eringhem pour interdire cette rue aux poids lourds de plus de 3,5 T et pour limiter la vitesse à 70 km/h ou 50 km/h.

La Commune approuve à l'unanimité l'interdiction aux poids lourds de plus de 3,5 t et limite la vitesse à 50 km/h

### Centre aéré

Depuis le dernier conseil, une vingtaine de nouvelles inscriptions a été enregistrée. Cependant, les effectifs n'imposent plus la présence de moniteurs en nombre égal aux autres années, une répartition équitable des semaines de travail sera proposée aux animateurs initialement ciblés.

### Broyeur

La commune a fait faire le broyage des bas-côtés de route par le biais de la Communauté de Communes. Elle n'aurait donc plus besoin du broyeur.

Xavier Delepouve constate que les travaux sont moins bien faits que les autres années. La prestation revient à 600 €.

En l'attente des décisions prises par rapport aux Communautés de Communes, le Conseil décide de temporiser la vente.

### Géant

Le groupe de danseurs a fourni un devis pour refaire les vêtements du Géant. La Commune accepte la dépense de 267 €.

### Appels d'offres :

Un appel d'offres pour une nouvelle signalétique d'entrée du village et localisation des commerçants sera publié début juillet sur la base du projet présenté en commission commerçants.

Un appel d'offres pour une Assistance Maîtrise d'Ouvrage en vue du projet salle de sports sera diffusé en août.

Hélène Schrevel informe des débats du conseil d'école de la veille.

Michel Verrons informe de la possibilité de planter 100 m de haies. Le conseil donne son accord pour planter rue du stade, et le long du terrain entre le lotissement du cottage et la cantine, les mêmes essences que celles plantées précédemment dans le cadre de la même opération

La séance est levée à 20h50.

**ETAT CIVIL DU 3ème TRIMESTRE 2011**

### Naissances :

- Timéo HENNION de Serge HENNION et Noëlle NAOUR
- Noa LEYS de Guillaume LEYS et Audrey QUEVAL
- Annaëlle VERNIEUWE de Samuel VERNIEUWE et Marina FAUQUEMBERGUE
- Elsa DRON de Fabrice DRON et de Elyse VANGELDER

### Mariages :

- VANPEENE Yohan et BULTHE Magalie
- DEON Laurent et Charlotte MOCKELYN
- GRAFF Guillaume et RYCKEBUSCH Isabelle
- PERLEIN Laurent et HOOFD Sandrine
- VANTEGHEM Jimmy et PICHON Mélinda

### Décès :

- LAGEISTE Joséphine



# Ça s'est passé à zegerscappel ...



## Rencontre avec Sofiya, jeune ukrainienne



Le 1<sup>er</sup> juillet, 19 enfants ukrainiens sont arrivés sur notre territoire, grâce à l'association humanitaire franco-ukrainienne de Zegerscappel.

## Une nouvelle présidente pour l'AMAP des Champs Penel



Suite au départ, pour raisons professionnelles d'Agnès Poizeau présidente de l'AMAP des Champs Penel, C'est Olivia ORMSTON qui lui succède. Salariée dans l'industrie, elle est mariée et mère de trois enfants. Le couple est arrivé sur le village de Zegerscappel il y a tout juste un an.

Le 3 Juillet, notre 1er Rallye Vélo, avec ici, les récompensés.



Le 14 juillet, dans le cadre de la neuvaine à St Bonaventure, l'écrivain berguois, Robert Noote est venu présenter et dédicacer son livre « ces saints qui guérissent en Flandre ».



Du lundi 4 au samedi 16 juillet, l'Omnisports et Loisirs a proposé aux enfants à partir de 7 ans, une initiation au tennis.



Le 12 août, 58 donneurs, dont trois nouveaux, ont été accueillis à la journée de collecte.



Durant cette première semaine de centre, les enfants de 4/5 ans, font des jeux d'expression corporelle, de la peinture et d'autres activités manuelles.





# Ça s'est passé à zegerscappel ...



La semaine 30 s'est terminée par du bowling à Hazebrouck pour les enfants des groupes 3 et 4.



Une convention a été signée entre la municipalité et l'association « La Maison des Kindjes » (ce qui signifie enfants en flamand) qui regroupe quatre assistantes maternelles. L'inauguration de la MAM devrait avoir lieu avant fin novembre.

Le dimanche de ducasse, deux pilotes professionnels des Happy Stars, ont enchaîné acrobaties, sauts sur rampe et cascades à vélo. Puis ils ont offert une initiation aux enfants qui se sont fortement impliqués pour imiter les pros.



Le spectacle de fin de centre sur le thème des « arts du spectacle » a eu lieu le 12 août.



Après la messe de ducasse, un concert apéritif permettait à chacun d'entendre des airs de jazz et des standards de la chanson française et internationale, interprétés par l'orchestre « Ya d'la joie ».



Le repas spectacle « séquence souvenir avec Bourvil » grâce à l'animateur Yannick Dumont, accompagné de ses musiciens, a enchanté les 350 personnes qui ont participé au repas spectacle organisé conjointement par trois associations du village.

Le 7 septembre, se déroulait le repas annuel des dînés qui a rassemblé 96 convives.



Journée du Patrimoine  
17-18 Septembre 2011



160 personnes ont assisté au repas suivi d'un après-midi dansant animé par Olivier.





**Du côté de nos  
commerçants...**

Les commerçants et sympathisants du Zenith vous souhaitent une bonne rentrée



### OPERATION CCI

Du 2 au 13 Novembre 2011

« GAGNER EN PROXIMITE AVEC VOS COMMERCANTS »

Animation commerciale, Jeux radios, jeux à gratter chez les commerçants du Zenith :

- Coiffure Laurence (03 28 68 92 93) Nouveauté- lissage brésilien : un effet lisse jusqu'à 3 mois

- Nath'if coiffure (03 28 22 15 50)

- Becue Boissons (03 28 68 92 30)

- Mercerie Devulder Edith (03 28 68 92 85)

- Boucherie Patricia et Thierry Talleu (03 28 68 97 97) Fermé du 19/9 au 6/10 réouverture le 7/10/11

- Chez Marie Pierre Tabac presse (03 28 68 92 87)

Jeux concours avec tirage au sort (plus de 50 000 euros de lots à gagner : séjours bien être, dîner de prestige...etc)

### FOIRE AUX VINS

les jeudi 17, vendredi 18, samedi 19, dimanche 20 et lundi 21 Novembre

BECUE BOISSONS

3 rue d'Ypres

(03 28 68 92 30)

Dégustations, Promotions

Nouveau : Grande Gamme de Whiskies (Ecosais, irlandais, français, japonais)

### FETE DU HARICOT

Les commerçants seront présents sur le stand du Zenith toute la journée

Venez goûter et déguster nos crêpes et produits du terroir

Vente de produits 'TIMO' Cassoulet et flageolets du nord

Vente de bière « la Zegerscappelloise »

### OPERATION « FETES DE FIN D'ANNEE »

La dernière quinzaine de décembre « LE ZENITH EN FETE »

Tombola avec de nombreux lots et bons d'achats à gagner chez les commerçants du Zenith

Les 24/12 et 31/12 un maquillage sur RDV au salon Laurence (03 28 68 92 93)

Le 31/12 un maquillage sur RDV au salon Nath'if (03 28 22 15 50)

Sarl CAPPELAERE (03 28 68 90 05)

électricité, , sanitaire, etc....

Pensez à réduire vos consommations

Énergétiques en améliorant votre

installation de chauffage avec

les nouveaux systèmes économiques

et écologiques :

Chauffe eau solaire, pompe à chaleur -

eau, chaudière à condensation etc....

(crédit d'impôt pouvant atteindre 45% du matériel installé)

**Café LE CINE (06 67 04 14 03)**

Fête du haricot le 02 octobre

Repas le midi : ragoût de mouton

Réservation jusqu'au 29 septembre

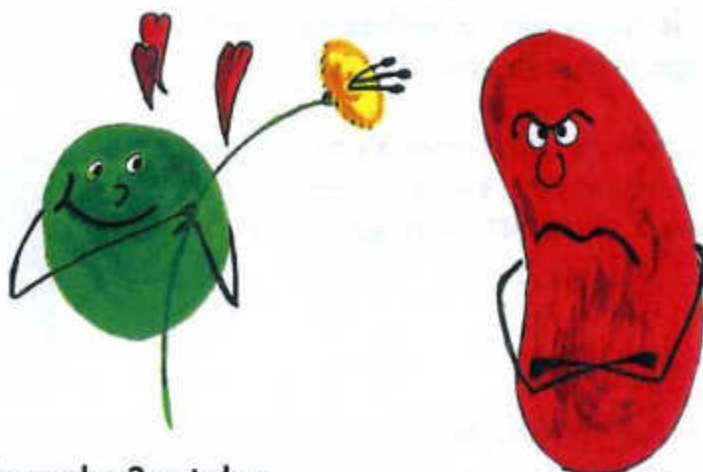
Fête ses 1 AN le samedi 8 octobre

Repas : assiette flamande frites

réservation jusqu'au 4 octobre

Feu d'artifice vers 22 heures





Le dimanche 2 octobre ,

la bibliothèque participe à la fête du haricot.

— **OUVERTURE AU PUBLIC** de 11h à 12h  
et de 15h à 17h :

- Exposition sur le haricot
- Confidences de buvards...
- Le métier de charron à (re)découvrir

— **CONTE , chanson...** de 10h30 à 11h pour les  
Zegerscappellois de 3 à 8 ans.

Inscription préalable obligatoire  
aux heures d'ouverture de la bibliothèque ,  
le 28 ou 29 septembre.



C'est la rentrée du côté de la bibliothèque

Téraise et Hélène vous accueillent :  
le mercredi de 14 à 16 h  
le jeudi de 18 à 19 h  
le samedi de 10 à 11h30



## Le comité des fêtes ...

### Une Ducasse « arrosée » :

Après des mois de juillet et août médiocres en terme de météo, beaucoup espéraient un changement radical de temps pour la rentrée des classes et la Ducasse. Peine perdue, l'édition 2011 aura connu l'orage, la pluie, le vent. Au grand regret des organisateurs et de nos amis forains.

S'il a perturbé la braderie de Lille, l'orage n'a heureusement pas gêné le bon déroulement de la soirée du samedi et les imitations de Yannick DUMONT retraçant la vie de Bourvil.



Chacun aura pu apprécier l'originalité du concept du spectacle associant musiciens sur scène, diffusion de vidéos, reprises de chansons et sketches des films de Bourvil. Un spectacle attendrissant, original, différent des autres années. Mais apprécié d'après les échos arrivés jusque nous.

Apprécié, comme la traditionnelle carbonnade, préparée par les bénévoles des associations organisatrices. Un très grand merci à Guislaine Debaeke, d'avoir orchestré aux fourneaux ce plat pour près de 400 personnes (spectateurs et bénévoles) et bravo pour la qualité du repas servi.

Félicitations aussi au Ju Jutsu, à l'ASZ Football et aux parents d'élèves de Zoé, pour l'organisation générale, aidés des membres du comité des fêtes. Les associations se partageront 3203 € de bénéfices de la soirée.

Disons le, il est dommage que le public ne soit pas venu nombreux à l'apéritif concert du dimanche midi, car la prestation de l'orchestre « Y'a d'l'a joie » était l'occasion d'entendre de très grands airs de jazz sur la Grand Place, magnifiquement interprétés par une douzaine de musiciens.

La pluie a gâché le show BMX de l'après-midi. La chaussée humide ne permettant plus de réaliser les figures escomptées par les deux champions présents. Nous avons eu droit tout de même à de belles démonstrations et quelques enfants ont pu s'initier, et procurer quelques angoisses aux parents !



Les « Doryforts » ont bravé les conditions météo pour donner un côté Rock à la fin d'après-midi.

Grosse affluence pour le lundi de ducasse où plus de 162 repas ont été servis et où autant de personnes ont pu danser sur les airs joués par Olivier.

Merci à tous les bénévoles qui n'ont pas compté leur temps et leur énergie sur ces 3 jours.





## Le comité des fêtes ...

A peine remis, il fallait se replonger dans la préparation de la fête du Haricot !



Le samedi 5 novembre aura lieu la Saint -Martin avec cette année encore un spectacle offert à tous les enfants avant le défilé à travers les rues du village. Nicolas, l'artiste de l'an dernier revient pour un nouveau spectacle

« la Fontaine des murmures ».

Rendez-vous à 17 h à la salle polyvalente, chemin de Cassel pour le spectacle. Enfants et parents partiront ensuite accompagnés de St Martin, de son âne, et de la musique de Bolzeele, défiler à la lumière des lanternes, à travers les rues du village, où l'accueil des commerçants est toujours exceptionnel.

# LA FONTAINE DES MURMURES

CIE OKALI  
CONTE MUSICAL

★ Nos rêves, notre courage et notre force naissent des histoires que l'on nous raconte lorsque nous sommes enfant. Le berceau de toutes ces légendes est une source fragile appelée la Fontaine des Murmures. C'est dans ce jardin secret que Links Labinette entraîne Simon, marionnettiste-musicien en mal d'inspiration. Là, ils découvrent un monde bouleversé, les histoires se mélangent, se détraquent: des loups gentils sont terrorisés par des grands-mères dévoreuses d'enfants et lorsque les princes charmants regardent le foot à la télévision, ce sont les princesses qui font les courses au supermarché (avec les lutins). Links et Simon partent alors en croisade afin de sauver du chaos l'harmonie de nos contes ancestraux.

Pour la brocante du mois de juin, nous avons fait le choix de proposer des emplacements gratuits, tout en sollicitant les bradeux pour un don pour les actions du Centre d'Action Sociale de la Commune qui agit en faveur des personnes les plus en difficultés sociales et physiques. Merci pour l'accueil qui nous a été réservé. Le total des dons s'élève à 186.80 € qui seront entièrement reversés au CCAS.

Pour le Comité,  
Franck SPICHT, Président







## LES AINES ...

Le 7 Septembre, nous avons eu comme d'habitude notre repas de ducasse, dans une excellente ambiance, avec un délicieux repas concocté par notre jeune cuisinier Gaël.



Nous avons mis à l'honneur par un Vivat les doyens de l'assistance:

- Marie-Louise Nybelen
- Maurice Poublanc

### DATES A RETENIR POUR LES PROCHAINES REUNIONS AU CLUB :

- Jeudi 13 Octobre
- Jeudi 27 Octobre
- Jeudi 10 Novembre
- Jeudi 24 Novembre
- Jeudi 15 Décembre : Goûter de Noël
- Jeudi 5 Janvier 2012 : Échange des vœux et partage des galettes des Rois. Ce jour là, nous souhaitons recevoir la cotisation annuelle de 18 € et espérons accueillir beaucoup de nouveaux adhérents.
- Le Jeudi 26 Janvier 2012 aura lieu l'Assemblée Générale.

La Secrétaire  
Myriam

## Au Fil Du Temps ...

Au Fil Du Temps reprend ses activités le 20 Septembre de 13h30 à 17h, tous les mardis, salle des loisirs en alternance avec l'Art et la Manière de Lederzeele, ambiance assurée !!!

La cotisation est de 10 €.

**Venez nous rejoindre :** Deux essais gratuits !

Les activités comme d'habitude : crochet, broderie, couture, tricot, doudous, carte, etc...

Sachant que la calligraphie, la peinture sur métal, la peinture acrylique et l'aquarelle sont au programme, sans oublier l'atelier de mosaïque qui a déjà eu beaucoup de succès.

La Responsable, Blondé Monique

Contact 03-28-68-90-96

La Présidente omnisports et loisirs, Lefranc Evelyne

Contact 03-28-68-96-41





Notre association a accueilli, durant le mois de juillet, 17 enfants ukrainiens victimes de la catastrophe de Tchernobyl, qui nous ont été confiés par l'administration ukrainienne. Sept d'entre eux, fréquentaient la France pour la première fois dont trois à Zegerscappel chez Mr et Mme Pouchèle, chez Mr et Mme Olivier Vercouter, et chez Mme Sabine Vanpeperstraete. Pour Sabine ce n'était pas une première, elle avait accueilli les deux années précédentes Roman, qui pour des raisons de santé, ne pouvait fréquenter la France en 2011, alors elle proposa d'accueillir Sofia (14 ans) qui n'est autre que la sœur de Roman et garder ainsi le contact avec cette famille. De plus Sofia parlait quelques mots de français! Je ne vais pas vous raconter le séjour dans ces familles, ce serait trop long (surtout avec Sabine). Je peux vous dire que 2011 fut un bon cru.

Ils étaient accompagnés par Mr Alexandre Bondarenko, notre représentant en Ukraine.

Fin août, nous étions présents à la Patate Feest à Esquelbecq, en septembre à la fête de la nature à Coudekerque Branche, en novembre nous serons au marché de Noël à Esquelbecq et bien sûr en décembre, à celui de Zegerscappel.

Nous collectons toujours les canettes en métal, que vous pouvez déposer au : 35 rue morseley à Zegerscappel. Et bien évidemment vos dons sont toujours les bienvenus.

Sans l'appui du Conseil Régional du Nord Pas de Calais, du Conseil Général de quelques mairies, d'associations philanthropiques et sans la générosité des familles d'accueil, il nous serait très compliqué de pouvoir offrir ce séjour à ces enfants encore et toujours victimes de Tchernobyl.

Les membres de l'association

**Nous souhaitons accueillir un enfant : garçon ( ) fille ( ) âge :**

Mme, Mr : adresse :

Tél.

Adresse mail :

**Nous souhaitons faire un don et financer les projets humanitaires :**

Mme, Mr : adresse :

Tél.

Adresse mail :

35 rue morseley 59470 Zegerscappel Tél 03 28 68 98 34 waeselynck.eric@wanadoo.fr



# Terre d'Errance Flandre Littoral

Association d'aide aux migrants

# REPAS DANS SANT

## à BOLLEZEELE

Salle Jules Dehaene

**2 menus au choix**  
(boisson non comprise)

12€

Tartiflette  
Dessert

13€

Couscous  
Dessert



Enfant  
moins de 12 ans  
-50%

**Samedi  
15 oct.  
19h00**

pour toute info :  
09 77 92 77 08

Merci de renvoyer ce coupon rempli et accompagné de son règlement avant le 8 octobre 2011 à :  
TEFL - 6, route de Rubrouck - 59470 BOLLEZEELE

NOM :

Prénom :

Adresse :

réserve(n)s Tartiflette

adultes x 12 € =

€ +

enfants x 6 € =

€ soit :

€

Couscous

adultes x 13 € =

€ +

enfants x 6,50 € =

€ soit :

€

TOTAL :

€



**REPRISE LE 12/09 COTISATION: 45€ Multi-activités INSCRIPTIONS: 15 mn avant la séance**

**ADULTES:**

**LUNDI:**

**MARCHE** de 9h à 11h30 (voir calendrier)

**GYM DYNAMIQUE** de 19h à 20h salle polyvalente: renforcement musculaire

**MARDI:**

**STRETCHING** de 9h30 à 10h30 salle polyvalente Étirements & assouplissements

**DETENTE POUR TOUS:** de 10h30 à 11h30 salle polyvalente

Entretien de l'équilibre, de la mémoire de la mobilité, activité Adaptée aux personnes peu sportives

**DJEMBE:** de 19h à 20h30: Travail des rythmes en groupe. (1ère séance le 13/09)

**DANSE AFRICAINE:** 19h à 20 h30 endurance,rythme,coordination

Ces deux activités se déroulent en alternance salle polyvalente,

un mardi sur deux.(voir calendrier)(1ère séance le 20/09)

(nouvel animateur **MARCEL** ambiance assurée)

**MERCREDI:**

**PILATES RELAXATION** de 19h15 à 20h15

Salle des loisirs. Coordination respiration-mouvements.

**JEUDI:**

**AEROBIC** de 19h15 à 20h15 (salle polyvalente)

Endurance cardio-musculaire chorégraphie.

**YOGA:** de 9h30 à 10h30 (salle des loisirs) Zen -attitude, relaxation.

**VENREDI:**

**COUNTRY** (nouvelle animatrice **LORIANE**)

de 19h à 20h30 (salle des loisirs)Initiation danses du Far West et celtes.

**ENFANTS:**

**Mardi:**

**DJEMBE** de 18 h15 à 19 h (salle polyvalente)

Travail des rythmes en groupe de niveau

(Prêt de djembés )

**GROUPE 1 :**débutants (à partir de 6 ans)

**GROUPE 2 :** enfants confirmés & adultes débutants

En alternance un mardi sur deux (voir calendrier)

**Mercredi :**

**BABY-GYM**

Grpe 1 : 3 à 4 ans de 10h à 11h

Grpe 2 : 5 à 6 ans de 11h à 12h

Eveil musculaire ludique, motricité

Salle des loisirs

**GYM AU AGRES**

Souplesse, équilibre,

sauts, enchaînements...

Grpe 1 : 6 à 9 ans de 13h30 à 15h

Grpe 2 : 9 à 13 ans de 15h à 16h30

**Vendredi :**

**COUNTRY** (nouvelle animatrice **LORIANE**)

6 à 13 ans de 18h à 19h salle des loisirs : Initiation danses du Far West et celtes.



## Gym et Détente ...

### MARCHES ( 8 à 10 KM)

Départ de la marche 9h30 (village concerné) covoiturage possible

Place d'Esquelbecq et Zegers : 9h10

Lundi 26 septembre : Nieurlet (rdv: auberge Bonneghem)

Lundi 3 octobre : Bergues ( rdv: salle Thyriounet à Hoymille)

Lundi 10 octobre : Bois des forts ( rdv : piscine de Bergues derrière le camping)

Lundi 17 octobre : Wormhout

Lundi 24 octobre : Zégerscappel

Lundi 31 octobre : Crochte

Lundi 7 novembre : Esquelbecq

Lundi 14 novembre : Zégerscappel

Lundi 21 novembre : Merckeghem

Lundi 28 novembre : Esquelbecq

Lundi 5 décembre : Bollezeele

Lundi 12 décembre : Lederzeele

Lundi 19 décembre : Esquelbecq

Lundi 26 décembre : Zégerscappel

Source: Site de la Mairie de Bergues - 19 octobre 2011 - Choix de menu à la réservation

# SOIRÉE REPAS & CONCERT AFRICAIN

Animée par

## AFRIKA SOUND

### 22.10.2011

à partir de 20H30

SALLE DES FETES DE ZEGERSCAPPEL

POULET SAUCE GOMBO

Menu au choix

CASSOULET AFRICAIN

Apéritif et dessert compris dans le menu

En collaboration  
avec  
**GYM & DETENTE  
ZEGERSCAPPEL**

P.A.F :  
adulte : 20€  
enfant : 8€

Réservation en mairie avant le 19 octobre

Renseignements et réservations : 06.62.21.10.99

On entre OK et on sort IO, ambiance assurée !

XPNS





Jujitsu ...

Du côté des associations

# jujitsu traditionnelle / Méthode wa jutsu

Art martial à but non compétitif

## club jujitsu de zégerscappel



APPRENDRE À SE  
CONCENTRER



APPRENDRE À SE  
CONTRÔLER

# Nouvelle saison

N'hésitez pas à nous rejoindre  
2 séances découverte offertes



APPRENDRE À SE  
RESPECTER



S'AMUSER EN  
SOUPLESSE

Enfants le mardi 19h à 20h

Adultes le mardi de 20h à 21h et le jeudi 19h à 20h30

Pour tout renseignement Mr blondex tél:0328689509

port:0665027486

Mr Lieven tél:0664440038

Tennis de Table ...

### ADULTES :

Le Vendredi de 18h30 à 20h à la salle des loisirs.

### ENFANTS :

Le Mercredi de 14h à 16h30 à la salle des loisirs.







Le mot de la présidente de Zegers Tourisme Mémoire et Patrimoine.

Zegers Tourisme Mémoire et Patrimoine tiendra son assemblée générale ordinaire le 7 octobre à 19h à la mairie de Zegerscappel avec, à l'ordre du jour le bilan des actions menées au cours de l'année écoulée, le bilan financier, les actions déjà réalisées en cours d'année, les projets à venir et les questions diverses. La rencontre se terminera par l'enregistrement des cotisations et la délivrance des cartes d'adhérents. Tous les zegerscappelais et personnes intéressées par le patrimoine de Zegerscappel, la collecte de mémoire et leur valorisation sont cordialement invités à cette rencontre.

L'association a commencé à répertorier tout le petit patrimoine religieux du village (les chapelles privées, les niches contenant une statue religieuse dans les pignons de maison et également s'il en existe, les calvaires). Un projet de collaboration avec l'ARARCO est envisagé pour élaborer un ouvrage sur ce petit patrimoine religieux de Zegerscappel, que celui-ci se trouve à l'intérieur du village ou à l'extérieur. Pour ce faire, il est nécessaire d'avoir le maximum d'informations. Nous invitons les villageois à prendre contact avec l'association pour donner des informations concernant le propriétaire, l'historique, les dates de rénovations le cas échéant, le pourquoi de la construction...

#### Exemple :

La chapelle dédiée à Ste Rita située route de Pitgam à Zegerscappel appartient à la famille Bauden-Isaert, elle a été construite en 1967 par Anatole Isaert et Jacques Bauden (respectivement grand-père et père de Rita Vivard), en remerciement des grâces obtenues. En effet, Monique Isaert, la maman de Rita, était une enfant chétive qui a reçu les derniers sacrements par deux fois, on l'avait même prise en photo avant sa communion, pensant qu'elle ne réchapperait pas de la maladie qui la touchait. Toute la famille a alors servi la Sainte (avocate des causes désespérées). Quand Monique s'est mariée, le couple a prié pour que leur premier enfant soit une fille qu'il prénommerait Rita. Un fils a suivi, Albert qui tout jeune a contracté la méningite, toute la famille a encore invoqué Ste Rita et en 1968 une chapelle a été érigée. Thèrese, quatrième enfant du couple a, quant à elle, survécu à la grippe espagnole en 1969, qui a provoqué de nombreux décès.

Donc voilà, l'association voudrait pouvoir expliquer l'histoire de toutes les chapelles du village et compte sur chacun pour y parvenir afin de pouvoir transmettre cette mémoire à un plus grand nombre. Merci de contacter Rita VIVARD, présidente de l'association au 06.88.78.09.16

#### Retour sur les journées du patrimoine

Au cours des journées du patrimoine 3 personnes ont participé à la visite guidée du village le dimanche, 2 dunkerquois et un zegerscappelais, personne ne s'était présenté pour la visite du samedi matin. 56 personnes ont visité l'église, [Cassel (2), Mametz 62 (2), Esquelbecq (1), Bourbourg (4), Rubrouck(2), Cambrai (2),

Grande-Synthe (2), Dunkerque (2), Bierne (1), Zouafques 62 (4), Wormhout (1), Steenvoorde (1), Croix (1), Wambrechies (1), Lille (2), Leisele Belgique (1), Louvain Belgique (1), Laventie (4), Hazebrouck (2), Hollande (1)], soit 37 personnes de l'extérieur et seulement un peu moins de 20 personnes sur les 1500 habitants que compte la commune !!! Le concert n'a ramené que 65 personnes contre près du double les années précédentes. Pourtant il était de qualité avec 3 trompettistes en costume médiéval qui ont interprété des musiques médiévales et

diverses sonneries (Raymond professeur de trompette en retraite, Samir professeur de trompette à Grande-Synthe et au conservatoire de Paris, et Jean-Marc retraité de l'armée de l'air de Paris), et une jeune esquelbecquoise étudiante au conservatoire de St Omer, membre de la chorale d'Esquelbecq, qui a joué du violon et chanté l'Ave Maria. A l'entrée de l'église, Albert Bauden qui collectionne et possède une trentaine d'anciennes mobylettes des années 1947 à 1980 en avait ramené près d'une dizaine, et Jean-Pierre Lahaye s'était joint à lui et avait ramené un modèle Paloma.

Cet événement a nécessité trois jours de préparation et l'aide de nombreux bénévoles qui s'attendaient à une fréquentation plus importante.

Rita Vivard, présidente de l'association Zegers Tourisme et Patrimoine.







C.R.E.F ...

Une nouvelle association sur le village : le CREF côte d'opale présidé par Rita Vivard

Du côté des associations

Le 10 mars naissait l'association CREF Côte d'Opale (Centre de Ressource pour l'Entrepreneuriat au Féminin). Il s'agit d'une association dont les objectifs sont :

- De développer par tout moyen l'entrepreneuriat au féminin sur son territoire.
- De favoriser, notamment par le biais du mentorat, la pérennité des nouvelles entreprises.

Le siège est situé 3 Morseley Straete à Zegerscappel.

Le bureau est composé de : Rita VIVARD présidente, Myriam CATTOEN vice-présidente, Céline CROQUELOIS trésorière, Pascale NICOLAS trésorière adjointe, Carole VERHOEVEN secrétaire, Nathalie PETIT secrétaire adjointe et Eva ESCANDON, membre.

Les missions de cette association loi de 1901 sont :

- D'orienter les porteuses de projet, les créatrices et les repreneuses vers les interlocuteurs et organismes les plus pertinents, selon la nature de leur activité, la localisation de leur projet et leurs besoins spécifiques.
- De porter un regard sur l'étude de projet, une fois celle-ci achevée, et apporter ainsi une vision complémentaire davantage « terrain » pour permettre une meilleure prise de décision par la créatrice.
- De proposer le suivi des créatrices, sous forme de marrainage, en apportant un soutien (pour rompre l'isolement), des conseils pour aider à franchir le pas de la création et à résoudre des problèmes particuliers et ce, jusque la troisième année de leur activité afin de favoriser la pérennité des entreprises créées.

Ainsi, si vous êtes une femme, que vous avez une idée, un projet et souhaitez créer votre entreprise, ou en reprendre une ; si vous recherchez la possibilité d'avoir un lieu d'échanges et rompre votre isolement ; si vous recherchez des réponses à des problématiques ou des difficultés particulières, si vous souhaitez vous entourer de conseils et de soutien ; si vous avez un projet de développement ; ou si vous souhaitez travailler votre projet avec des professionnelles de terrain, bénéficier de leur expérience, de leur vécu...

Alors le CREF est fait pour vous ! Nous sommes une équipe de femmes chefs d'entreprises de toutes tailles et toutes activités.

Le CREF a participé aux quatre salons « entreprendre en Côte d'Opale » qui se sont déroulés au Touquet, à Boulogne sur Mer, à Calais et à Dunkerque mai 2011.

N'hésitez pas, prenez contact !

Rita VIVARD Présidente au 06.88.78.09.16 ou Myriam CATTOEN

Vice-présidente au 06.23.42.29.98

CREF Côte d'Opale Association loi de 1901 - Déclaration W594005082

3 Morseley Straete - 59470 ZEGERSCAPPEL

Mail : [Contact.cref.cotedopale@gmail.com](mailto:Contact.cref.cotedopale@gmail.com)

Site Web fédération : <http://www.cref-france.com>

cref  
Côte d'Opale





Dimanche 2 octobre 2011  
De 10h à 18h  
Salle des Associations

Zegers Tourisme Mémoire et Patrimoine, en partenariat avec le Centre de ressources génétiques, vous proposent de découvrir, dans une exposition, l'extraordinaire diversité du haricot.



**du fayot  
au mangetout**  
*l'histoire du haricot  
sans en perdre le fil...*



Cette exposition était au Potager du Roi à Versailles et au Domaine de la Grange-La Prévôté à Savigny-le-Temple du 10 juin au 10 octobre 2010.  
Remerciements à Richard BOUCHERIE *Chargé de mission patrimoine légumier*

Document créé par Rita VIVARD pour l'association « Zegers Tourisme Mémoire et Patrimoine »

**NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE - IPNS**



## NOUVEAU BUREAU POUR ZOE

L'assemblée générale de l'association Zegers Objectif Enfants s'est tenue jeudi 15 septembre dans les locaux de l'école Dominique Doncre.

Etaient présents à cette réunion Mme DEVRIENDT adjointe au maire, Mr TAORMINA directeur de l'école ainsi qu'une quinzaine de parents. L'ordre du jour était le bilan financier de l'année écoulée, l'élection du nouveau bureau ainsi que l'organisation de la brocante du 9 octobre. Le bilan financier est plus que positif, des livres vont d'ailleurs être commandés pour les classes et les abonnements vont être souscrits à nouveau. Mr Taormina a remercié chaleureusement ZOE pour le financement, à hauteur de plus de 2800€, des sorties, spectacles et transport des enfants. S'en est suivie la nomination des 3 membres composant le bureau : La présidente de l'association est désormais Mme Axelle NIETO, le trésorier Mr Franck RICHARD et la secrétaire Mme Sylvie WAREMBOURG.

La brocante du 9 octobre est lancée, les inscriptions peuvent se faire dès maintenant. Un appel est d'ores et déjà lancé auprès des parents d'élèves pour aider à la préparation et à la tenue de cette brocante. Une réunion de préparation se tiendra le jeudi 29 septembre à 19h.

C'est en effet sur les parents bénévoles que ZOE compte pour pouvoir réaliser les manifestations, qui permettent de financer les sorties de vos enfants.

L'assemblée générale s'est terminée autour du verre de l'amitié et de la photo que Mme Rita VIVARD a eu la gentillesse de venir prendre.

Pour l'association, sa présidente  
A. NIETO



## Du côté de nos écoliers ...

Emilie Lherbier est venue renforcer l'équipe pédagogique.. Elle a démarré sa carrière dans le Cambrésis et a fait des remplacements sur Bourbourg. Elle est titulaire de secteur, et était auparavant à Rexpoëde. Elle complète le quart de décharge de Vincent Taormina le directeur, et fait un quart temps dans la classe de Mme Vansteene et dans celle de Melle Lagatie.



La rentrée 2011/2012 affiche 178  
élèves inscrits contre 173 l'an  
dernier.





Lors du dernier numéro je terminai mon article par cette phrase : « s'il faut arroser de temps à autre, n'oublions pas qu'un binage vaut deux arrosages ». Eh bien ! il ne nous a pas été nécessaire d'arroser beaucoup, les cieux nous ayant gâtés très abondamment, par contre il nous a fallu biner souvent pour tenir nos cultures propres.

Que nous réserve la période automnale que nous entamons ? Même les météorologues les plus avertis ne nous renseignent plus. Tel que le dit notre sagesse populaire : nous prenons le temps comme il vient.

Comme à chaque trimestre voici quelques pistes de travaux à réaliser pour l'entretien de notre jardin et de nos massifs.

OCTOBRE « A la Saint Firmin (le 11), l'hiver est en chemin ».

Rentrer progressivement les plantes d'intérieur qui ont été sorties, en commençant par les plus frileuses.

Récolter les fruits et les stocker en des endroits propres et secs.

Effectuer la dernière tonte des pelouses, disposer des planches sur celles-ci, si vous devez faire des allées et venues avec une brouette, pour ne pas les abîmer.

Planter les bulbes à fleurs de printemps ( crocus, jacinthes, narcisses, tulipes...).

Déplacer les vivaces dont le développement ne correspond pas à la place que vous leur aviez attribué.

NOVEMBRE « A la Sainte Marguerite (le 16), forte pluie est maudite ».

Rentrer les derniers géraniums et les plantes fragiles avant les gelées.

Planter l'ail d'hiver.

Nettoyer les tuteurs utilisés durant l'été, en les plongeant dans une solution de bouillie bordelaise durant une heure ou deux. Puis après rinçage les faire tremper dans une solution d'eau de javel, les remiser, ainsi vous aurez éliminé certains champignons et maladies.

Vider vos réserves d'eau au jardin.

Planter arbres et arbustes (à la Sainte Catherine, le 25, tout bois prend racines).

DECEMBRE « Beau temps à Sainte Adèle (le 24) est un cadeau du ciel ».

Protéger les plantes fragiles avec des paillis, des films ou voiles d'hivernage.

Ranger et nettoyer les matériels ( tondeuse, débroussailleur,...) dans un endroit sec et hors gel.

Protéger vos compteurs d'eau et installations risquant le gel.

Effectuer la taille des rosiers à 50 cm du sol, protéger la ramure des rosiers tiges et pleureurs.

Faire un suivi régulier des fruits qui ont été stockés.

Ceci réalisé, il nous reste à attendre la fin d'année. Lors du prochain numéro j'essaierai de vous donner des indications sur la culture biologique, au travers d'amendements et traitements naturels. Merci à tous ceux qui pourraient me communiquer de « bons petits trucs naturels ».  
Bonne fin d'année à tous.

Jean-Luc Vanpeperstraete





## La Flandre verdoyante et fleurie

### Notre Environnement

Le troisième trimestre vient de toucher à sa fin. Durant ces trois mois malgré un temps très variable, nous avons pu apprécier dans l'ensemble des villages adhérents à l'association les divers massifs de fleurs des champs semés par les représentants de chacun d'eux.

Toutes ces couleurs ajoutées aux maisons fleuries de chacune de nos communes ont donné à notre campagne flamande tout l'attrait nécessaire pour les visiteurs qui ont sillonné celle-ci.

De nombreuses fêtes liées directement à la nature, ainsi que de nombreux lieux de visites de jardins et autres parcs ont complété la diversité touristique.

Pendant cette période, de nombreux membres ont également et bénévolement participé au jury des concours de maisons fleuries dans les villages, et apprécié la diversité et l'originalité des massifs, jardinettes et façades, ainsi que les nombreuses variétés des plantes et fleurs utilisées.

Une autre tâche qui occupa particulièrement l'ensemble des membres fut la préparation de la deuxième fête de la Flandre Verdoyante et Fleurie.

Celle-ci se déroulera le dimanche 9 OCTOBRE 2011, en la salle polyvalente, rue du Zyckelin à HOYMILLE. De nombreux exposants y participeront. Un concours de cucurbitacées décorées de tous produits du jardins est ouvert à tous.

Toutes les réalisations seront exposées et dotées de nombreux prix pour les plus belles réalisations.

N'hésitez pas durant les jours précédents cette date de vous inscrire auprès du président Claude Letailleur (Contact au : 03.28.62.16.29 ou 06.63.33.85.21).

Vous trouverez ci-après l'affiche annonce de la fête en détail.

Cette fête clôturera l'année du quarantième anniversaire de l'association.

Nous serions très honorés de votre passage ce jour là, et d'avance nous vous en remercions.

*A tous bonne fin d'année et continuons à être des fervents de notre Flandre Verdoyante et Fleurie.*

**Jean-Luc Vanpéperstraete**

### La culture du flageolet de Flandre.

La Flandre Française se compose de trois régions : la Flandre Maritime ( Bootland « pays nu »), la Flandre intérieure (Houtland « pays du bois ») et la plaine de la Lys.

La Flandre intérieure, dont Zegerscappel fait partie, correspond à un paysage autrefois colonisé par de nombreux bois et forêts. Aujourd'hui elle est devenue une région agricole où dominant de grandes parcelles dédiées à la céréaliculture ou à la culture de la pomme de terre.

Ce territoire aménagé par l'homme est qualifié de « grasse plaine » ou de « riche pays » de Flandre. La culture du flageolet de Flandre, qui est une variété locale de haricot blanc, demeure encore sur quelques exploitations de notre Flandre intérieure et fait partie de notre patrimoine.

Toutes les recherches historiques laissent à penser que cette culture est apparue aux environs de 1850.

Alors qu'à l'époque on ne l'appelait pas encore « flageolet de Flandre », un échantillon conservé au musée d'histoire naturelle présente toutes les caractéristiques propres à la variété : grain blanc de petite taille en forme de rognon à bout aplati.

Implantée dans la Flandre Intérieure, la culture du flageolet fait appel à un savoir faire ancestral. Manuelle et délicate, c'est une culture à risques dont l'outillage n'a quasiment pas changé. Le choix de la parcelle se fait souvent à proximité de la ferme de manière à faciliter le transport de la future récolte. Le terroir choisi pour la culture du flageolet se fait selon

l'assolement prévu sur l'ensemble de l'exploitation. Tous les producteurs évitent de répéter deux années de suite la culture du haricot sur le même champ, de crainte de voir se développer des maladies, notamment l'anthracnose.

Pour que le flageolet puisse lever il lui faut une terre relativement meuble et propre, sans mauvaises herbes.

Le semis du flageolet de Flandre s'effectue entre le 10 et le 20 mai. On dit que « le haricot doit voir deux fois le mois de mai », une fois lors du semis et une autre fois lorsqu'il lève. Une autre expression dit aussi qu'une fois planté « il doit entendre les cloches sonner », c'est à dire qu'il ne doit pas être planté trop sous terre : environ à 3 cm de profondeur. Le flageolet est

semé dans la plupart des cas à l'aide d'un semoir de précision.

La graine est plantée à 7 cm d'écart en ligne et 45 cm entre les routes. Environ 100 kg de

semences sont employés pour un hectare de haricots plantés. Il met en moyenne une dizaine de jours

pour sortir de terre. Une bonne levée est considérée comme déterminante pour la récolte de l'année. Il

faut qu'elle s'effectue en une fois pour ne pas avoir d'écart de maturité entre les différents pieds ce qui rendrait la récolte plus longue et plus difficile. Une bonne chaleur,





Stade des deux feuilles



Germination du Haricot

Aujourd'hui cette méthode a tendance à disparaître étant donné la disparition du matériel servant pour confectionner les perches.

Le flageolet de Flandre met de 100 à 120 jours pour arriver à maturité selon l'ensoleillement.

La culture de ce légume conserve aujourd'hui encore une grande part de travail manuel.

La mécanisation a seulement permis d'augmenter le potentiel de production grâce au perfectionnement des semoirs, à une meilleure préparation de la terre, et à l'augmentation des volumes pouvant être transportés. Les parcelles de haricots nécessitent un nettoyage au moment clés de la culture à savoir à la levée, avant et après la floraison et à la fin de la croissance de la plante. Autrefois les fermiers en l'absence d'herbicide binaient la totalité des surfaces mises en culture. La croissance du flageolet coïncidant avec les vacances d'été, toute la famille était conviée à ce travail. Suivant les conditions météorologiques il fallait passer parfois 3 fois sur le même champ. L'indicateur de maturation de la plante est le jaunissement des feuilles et des gousses.



Vers la maturité

Avant la cueillette



La récolte du flageolet n'a pas changé.

Effectuée de fin août à début septembre, elle doit être rapide et ne pas excéder 10 jours pour éviter de trop grandes écarts de maturité dans la production. Celle-ci se déroule au matin entre 5 heures et 8 heures de manière à ce que le grain soit le plus frais et donc le plus ferme possible.

Arrachés à la racine, ils sont reliés et mis en paquets. Suivant l'état de maturation et les conditions d'ensoleillement, ces paquets peuvent rester au sol durant la journée et chargés le soir sur des chariots sans trop les entasser. Rentrés dans le hangar très aéré on les laisse sécher.

D'autres favorisent le séchage sur le champ en entassant les paquets sur des perches entre 8 et 10 jours. Aujourd'hui cette méthode a tendance à disparaître étant donné la disparition du matériel servant pour confectionner les perches.



Au fil des mois se répète l'opération de battage séparant le flageolet de la paille. Aujourd'hui on assiste à un retour en arrière : plus aucun entrepreneur ne propose ses services pour battre les haricots compte tenu de la faible production. C'est ainsi que nombreux sont ceux qui effectuent l'opération grâce à un petit batteur et parfois perfectionnent le battage par un passage au moulin à vanner. Jusqu'à la fin de la seconde guerre mondiale le battage se faisait à l'aide du fléau.





Les rendements varient de 1 à 3 tonnes de flageolets pour un hectare planté suivant la réussite de l'année.



Enfin la dernière opération : le triage. C'est l'étape la plus longue et la plus demandeuse en main d'œuvre.

Le tri manuel permet ainsi d'enlever les grains cassés, noirs et dégénérés qui sont impropres à la vente. L'étape dure pratiquement tout l'hiver et occupe les familles des producteurs. Il est impossible d'employer un salarié pour ce travail, le maigre bénéfice lié à la vente des haricots serait nul. C'est ainsi que chez la famille Caloone, Bernadette et son fils Benoît trient leur récolte de l'année, quelquefois jusque minuit pour l'ensemble de la production.

Les débouchés du flageolet de Flandre sont limités. Outre la vente directe aux particuliers, il était acheté en nombre par la société TIMO de Zegerscappel, spécialisée dans la confection du cassoulet. Durant les années 60-70 la société Timmerman contractait plus de 200 ha de flageolets blancs en Flandre. Aujourd'hui la mondialisation a favorisé les importations de flageolets de qualité inférieure, mais en adéquation avec la logique industrielle pour être plus compétitifs sur les prix. Malgré cela la production TIMO est une production de qualité par le choix de ses viandes et sa recette de cassoulet.

Bernadette recommande de conserver les haricots au congélateur. Trempés une nuit dans l'eau froide, ils vous régaleront en cassoulet, potée ou accompagnement d'une échine de porc ou d'un gigot d'agneau à raison de 80 g par convives. Digeste et de taille raisonnable c'est un légume qui plaît de plus en plus.

Quelques Dictons et Proverbes liés au haricot :

- « Sème tes haricots à la Sainte Croix (3 mai), t'en aura guère que pour toi  
Sème les à la Saint Gengoult (11 mai), on t'en donnera beaucoup  
Sème les à la Saint Didier (23 mai), pour un t'en aura un millier ».
- « Travailler pour des haricots (travailler pour rien) »
- « C'est la fin des haricots (c'est la fin de tout) ».
- « Haricot au repas, Tempête sous les draps ! ».



J'espère que ces quelques lignes vous donneront l'envie de déguster de diverses manières ce bon légume qu'est notre flageolet de Flandre. C'est un moyen d'encourager nos producteurs et transformateurs à perpétuer cette richesse ancestrale. Je tiens à remercier Bernadette et Benoît Caloone qui m'ont consacré de leur temps pour répondre à mes questions et qui m'ont transmis l'étude effectuée sur la culture du flageolet de Flandre par Maximilien Cornélie en 2005, ainsi que les photos qu'ils m'ont autorisé à reproduire. N'hésitez pas à vous rendre chez eux, 8 rue du moulin à Zegerscappel où vous pourrez vous fournir les délicieux « flageolets de Flandre ».

Jean-Luc VANPEPERSTRAETE





## Le Vivat Flamand ...

### Flamand et traditions

Notre terre de Flandre est une terre d'accueil, de convivialité et de traditions.

Parmi ces dernières, il en est une qui se perpétue depuis 1815 : « le VIVAT FLAMAND ».

Ce serait à Tourcoing que naquit le « vivat » des Flandres ou tout au moins qu'il fut introduit chez nous, mais il n'est pas certain qu'il n'existait pas déjà auparavant.

C'est fin 1815 en exécution des clauses du traité de Paris sujet à l'occupation du territoire français, que des soldats saxons du régiment du Prince Maximilien se sont installés à Tourcoing. L'un d'eux : Karl Wugk fils d'un négociant de draps resta au pays.

Sous-chef de la musique militaire, il dirigea la société philharmonique de Tourcoing et fonda en 1820 la grande harmonie de Roubaix.

C'est ainsi que nous lui devons notre « Vivat », mais on ne sait pas s'il en est l'auteur.

« Le VIVAT FLAMAND » est un chant flamand aux paroles mi-françaises mi-latines.

En pays de Flandre il est chanté en fin de repas ou de banquets pour honorer un ou plusieurs convives. Souvent il est entonné lors des mariages, mais il peut également accompagner un anniversaire ou tout autre réussite personnelle (bac, permis, promotion), de même qu'un départ en retraite. Lors des banquets des anciens, on y met à l'honneur les doyens présents. Pendant le chant l'assemblée se lève.

La ou les personnes honorées sont assises, tandis que deux personnes ou plus tiennent horizontalement une serviette au dessus de leurs têtes. Vers la fin du chant un autre convive verse un peu de champagne sur la serviette. Généralement un triple banc clôture la mise à l'honneur.

Voici les paroles du VIVAT :



Vivat, Vivat, semper  
Semper in aeternum.  
Qu'il vive, qu'il vive  
Qu'il vive à jamais  
Répétons sans cesse,  
sans cesse,  
Qu'il vive à jamais  
En santé, en paix  
Ce sont nos souhaits.  
Vivat, vivat semper,  
Semper in aeternum.  
(à la fin du chant,  
criez : QU'IL VIVE)





Nous sommes les héritiers de ces traditions, à nous de les faire durer et de les transmettre aux jeunes pour qu'à leur tour ils les perpétuent .

Un des moyens d'être encore plus proche de ce patrimoine est de connaître la langue flamande. Nous nous devons d'encourager son entrée dans l'enseignement. Ainsi déjà certaines écoles prodiguent des cours de flamand.

**SPREUKEN EN SPREEK WORDEN**

"MEN IS MAER VAN EENEN ZWAERTEN POT DAN MEN BEGROMMELT ZYN"

>> On n'est noirci que par un pot enfumé.

«TWAELF AMBACHTEN , DERTIEN ONGELUKKEN»

>> Douze métiers, treize misères.

"KRAUWT DEN EZEL ONDER ZYN STEERT YE KRYGT MAER STROUNT"

>> Chatouillez l'âne sous la queue, vous n'obtiendrez que du crotin.

«ALS DE LUCHT ZOUDE VALLEN WY ZOUDE AL DAERONDER ZYN »

>> Si le ciel tombait, nous serions tous dessous.

«MEN KEN NIET KAMMEN WAER GEEN HAIR EN IS »

On ne peut peigner où il n'y a pas de cheveux.

**SIGNIFICATION DES NOMS FLAMANDS**

- ANDRIES : André.
- BECART : Bavard, à la grande bouche.
- COEVOET : Pied de vache, levier en fer.
- COMYN : Cumin.
- DEBRIL : du mot « bruel » qui remue beaucoup, trouble également du mot celte « Broglia » terrain clôturé.
- DEHAENE : Le coq.
- FOUTREYN : prunelle sauvage.
- GOETGHELUCK : bonne chance, circonstances heureuses.
- HOUCK(E) : coin.
- MAEREN : étang, flaque.
- PLATEVOET : aux pieds plats.
- VANDEBUSSCHE : du bois.

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

Ik wenschen julder een goede lasten trimester  
(je vous souhaite à tous un bon dernier trimestre )

Jean-Luc Vanpéperstraete



**Octobre Rose** : mois de sensibilisation au dépistage et à la prévention des cancers.

L'association **Au delà du Cancer** a pour objectifs la sensibilisation à la prévention et au dépistage des cancers, l'accueil des malades et de leurs familles touchées par un cancer, la réalisation de défis sportifs et rêves pour les malades.

Cette année, en mairie de Malo les Bains, du 14 au 21 octobre, des loisirs créatifs réalisés dans nos ateliers par des malades et des membres de l'Association seront exposés. Une exposition "octobre rose" sur fond de soutiens-gorges customisés vous étonnera. Votre avis sera pris en compte pour décerner un prix d'originalité.

Venez découvrir avec vos ami(e)s tout ce qu'il est possible de faire une fois que l'on est accompagné.

Il est en effet très important d'être soutenu tout au long de la maladie.

Comment l'Association réalise t-elle cet accompagnement ?

par les permanences téléphoniques

par les groupes de paroles animés par des professionnels pour les malades et les familles

par l'accompagnement individuel par des personnes formées à l'écoute

par des échanges avec des professionnels de santé

par des aides financières pour les prothèses mammaires externes et capillaires

par 2 soins du visage (bien-être) pratiqués par une esthéticienne diplômée

par les randonnées pédestres mensuelles dites « balades passion »

par l'aide à la réalisation des défis sportifs et rêves pour les malades

L'Association réalise également des interventions de sensibilisation au cours de manifestations dans les associations ou établissements scolaires ainsi que dans les Restos du Coeur.

Mais c'est surtout durant le mois d'Octobre, que nous rencontrons de nombreux publics (en ville et en campagne) pour leur rappeler qu'il est préconisé un dépistage tous les 2 ans pour les + de 50 ans et pour les personnes ayant des antécédents familiaux.

Pour connaître le programme de nos actions, n'hésitez pas à nous contacter lors de nos permanences téléphoniques les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 h à 18 h et le mercredi de 8 h à 12 h au 03.28.61.91.40 ou par courriel : [audeladucancer@orange.fr](mailto:audeladucancer@orange.fr)

Nous assurons également une permanence le mardi après-midi à l'EPIS

(Espace Prévention Infos Santé) à Coudekerque-Branche.

Retrouvez également ces informations et toutes celles de l'Association sur notre site internet [www.audeladucancer.fr](http://www.audeladucancer.fr)

Pour les villages avoisinant : à Uxem, un atelier manuel est proposé aux personnes touchées par la maladie le mercredi de 14 h à 16 h.

Bernadette SIX  
Responsable Commission Prévention-Dépistage

Françoise BREARD  
Présidente



Bon à savoir ...

Inscriptions sur les listes électorales à faire avant le 31 décembre 2011.

Remplir le formulaire en Mairie, accompagné d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.

Recensement à 16 ans :

Tous les jeunes doivent se présenter en Mairie durant le mois de leur 16<sup>ème</sup> anniversaire avec le livret de famille pour effectuer le recensement militaire.

Il est nécessaire pour : Se présenter à différents examens,  
Être inscrit d'office sur les listes électorales, et participer à la journée d'Appel à la Défense (obligatoire).



Dates des vacances scolaires :

**ZONE B :** Aix-Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orléans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg

**Rentrée :** Lundi 05 Septembre 2011

**Toussaint :** Samedi 22/10/2011 - Jeudi 03/11/2011

**Noël :** Samedi 17/12/2011 - Mardi 03/01/2012

**Hiver :** Samedi 25/02/2012 - Lundi 12/03/2012

**Printemps :** Samedi 21/04/2012 - Lundi 07/05/2012

**Été :** Jeudi 05/07/2012



INFOS PRATIQUES

PAROISSE Saint Winoc et Saint Foiquin de l'Houtland - Célébrations eucharistiques

Date/Eglise	WYLDER	HERZEGELE	ESQUELBECQ	WORMHOUT	LEDRINGHEM	ZEGERSCAPPEL	BAMBECCQUE
1er Octobre	18h						
02 Octobre			11h				9h30
08 Octobre		18h					
09 Octobre				11h Messe de Sainte Cécile, Stee Helme et Vrain St. Jean Baptiste		9h30	
15 Octobre			18h				
16 Octobre		11h			9h30		
22 Octobre	18h						
23 Octobre				11h		9h30	
29 Octobre		18h					
30 Octobre			11h				9h30
31 Octobre	18h						
1er Novembre Toussaint				11h (1)	9h30		
02 Novembre						19h Messe des Défunts	
05 Novembre			18h				
06 Novembre		11h				9h30	
11 Novembre		9h30					
12 Novembre	18h						
13 Novembre			11h (1)				9h30
S 19/11			18h Eglise des Evangiles				
D 20/11		11h Ste Cécile		11h Ste Cécile	9h30		
S 26/11		18h Accueil des Caravans					
D 27/11			11h Ste Cécile	11h Eglise des Evangiles (1) Accueil des Caravans		9h30	
S 03/12	18h						
D 04/12				11h Ste Barbe			9h30
S 10/12			18h (1)				
D 11/12		11h		12h Baptême	9h30		
S 17/12		18h CM2 Marie					
D 18/12				11h CM2 Marie (1) et (2) 18h		9h30	
S 24/12				19h (1) et (2) 16h Résidence de Clavier			
D 25/12 Noël		11h	11h	11h			9h30
S 31/12	18h						
D 01/01		11h			9h30		
S 07/01			18h				
D 08/01				11h Baptême pendant la messe		9h30 (1)	
S 14/01		18h					
D 15/01			11h				9h30



show laser

SAMEDI  
**29**  
OCTOBRE

# SUN NIGHT

pose ses platines à Zegerscappel  
organisé par les sapeurs pompiers de l'Yser

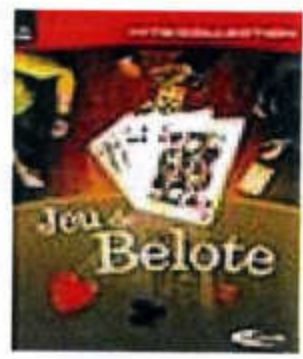
salle polyvalente sur  
le plus gros dancefloor

PAF : 5 euros

L'AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS DU CIS DE L'YSER  
ORGANISE :

## CONCOURS DE BELOTE LE SAMEDI 29 OCTOBRE 2011

A la salle Polyvalente  
Inscriptions : 13h30  
DEBUT DU CONCOURS : 14h00





# ANIMATIONS

## MARCHE DE NOËL

### LE DIMANCHE 4 DECEMBRE

DE 10H à 18H à LA  
SALLE  
POLYVALENTE

## Passage du Père Noël à 15h30 !!!

Suivi des chants de Noël interprétés par la chorale de Zegerscappel. Tu as envie de chanter ou de jouer d'un instrument? Viens nous rejoindre chaque mardi pour les répétitions qui débutent le 27/09 de 19h30 à 20h30 à la salle des associations.

Si vous êtes intéressés, contacter Mme Warembourg Sylvie



## Dimanche 09 Octobre

Salle Polyvalente

Emplacement : 5€

Emplacement pour les adhérents de ZOE : 4€

Sur place : Boissons et Sandwichs

Renseignements et Réservations au 07-70-72-95-98

